



OFFICE DU SOIR



(Office de Vêpres abrégé pour vivre le **Grand Carême** en famille)

Lecteur ou laïc : "Par les prières des saints pères, Seigneur Jésus-Christ, Fils de Dieu, aie pitié de nous et sauve-nous!" ✠

Tous : Amen

Prière de saint Ephrem

Tous : Seigneur et Maître de ma vie,
éloigne de moi l'esprit de paresse, d'abattement, de domination et de vaines paroles

[prosternation]

Mais donne à Ton serviteur un esprit d'intégrité, d'humilité, de patience et d'amour

[prosternation]

Oui, Seigneur Roi, donne-moi de voir mes péchés, et de ne pas juger mon frère, car Tu es béni dans les siècles des siècles. Amen.

[prosternation]

(Psaume d'introduction et prières du lucernaire)

Lecteur/Laïc: Venez, adorons et prosternons-nous devant Dieu notre Roi ✠

Venez, adorons, et prosternons-nous devant le Christ, notre Roi et notre Dieu. ✠

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ lui-même, notre Roi et notre Dieu. ✠

PSAUME 103 (104): Dimanche: en entier

Extrait lu les samedi soir et mercredi soir

- Mon âme, bénis le Seigneur ! Seigneur mon Dieu , Tu es infiniment grand, / Tu es revêtu d'éclat et de magnificence.
 - Il S'enveloppe de lumière comme d'un manteau, / Il déploie les cieux comme pavillon.
 - Il forme avec les eaux le faite de Sa demeure, Il prend les nuées pour Son char, / Il S'avance sur les ailes du vent.
 - Il fait des souffles Ses anges, / des flammes de feu Ses serviteurs.
 - Il a établi la terre sur ses fondements, / elle ne s'ébranlera pas dans les siècles des siècles.
 - Tu l'avais couverte de l'abîme comme d'un vêtement, / les eaux s'arrêtaient sur les montagnes.
 - Elles ont fui devant Ta défense, / elles se sont précipitées à la voix de Ton tonnerre.
 - Des montagnes se sont élevées, des vallées se sont abaissées / au lieu que Tu leur avais assigné.
 - Tu as posé une limite que les eaux ne doivent pas franchir / afin qu'elles ne reviennent plus couvrir la terre.
 - Il conduit les sources dans les vallons, / elles coulent entre les montagnes.
 - Elles abreuvent les animaux des champs, / les onagres y étanchent leur soif.
 - Les oiseaux du ciel habitent leurs bords, / et font résonner leur voix dans les feuillages.
 - Tes oeuvres sont innombrables, Seigneur, / Tu as tout créé par Ta sagesse.
 - Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit / maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen
- L : Alléluia, Alléluia, Alléluia, gloire à toi, ô Dieu (3 fois).

Extrait lu les lundi soir et jeudi soir:

- Mon âme, bénis le Seigneur! Seigneur mon Dieu, Tu es infiniment grand, / Tu es revêtu d'éclat et de magnificence.
 - De Sa haute demeure Il arrose les montagnes, / la terre est rassasiée du fruit de Ses oeuvres.
 - Il fait germer l'herbe pour le bétail / et les plantes pour le service de l'homme.
 - Il tire le blé de la terre / et le vin qui réjouit le coeur de l'homme.
 - Et fait plus que l'huile resplendir son visage, / et le pain qui fortifie le coeur de l'homme.
 - Les arbres du Seigneur se rassasient, / les cèdres du Liban qu'Il a plantés.
 - C'est là que les oiseaux font leur nid, / la cigogne a sa demeure dans les cyprès.
 - Les hautes montagnes sont pour les chamois, / les rochers servent de retraite aux lièvres.
 - Il a fait la lune pour marquer les temps, / le soleil connaît l'heure de son coucher.
 - Tu poses les ténèbres et c'est la nuit / alors tous les animaux des forêts se mettent en mouvement.
 - Les lionceaux rugissent après la proie, / et demandent à Dieu leur nourriture.
 - Le soleil se lève : ils se retirent / et se couchent dans leur tanière.
 - L'homme sort pour se rendre à son ouvrage / et à son travail jusqu'au soir.
 - Tes oeuvres sont innombrables, Seigneur, / Tu as tout créé par Ta sagesse.
 - Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit / maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen
- L : Alléluia, Alléluia, Alléluia, gloire à toi, ô Dieu (3 fois).

Extrait lu les mardi soir et vendredi soir:

- Mon âme, bénis le Seigneur! Seigneur mon Dieu, Tu es infiniment grand, / Tu es revêtu d'éclat et de magnificence.
 - La terre est remplie de Tes créatures. / Voici la grande et vaste mer.
 - Là se meuvent des reptiles sans nombre, / des animaux petits et grands.
 - Là se promènent les navires / et ce Léviathan que Tu as formé pour Te jouer de lui.
 - Tous ces animaux espèrent en Toi / pour que Tu leur donnes la nourriture en temps opportun.
 - Tu la leur donnes et ils la recueillent, / Tu ouvres Ta main et ils se rassasient de biens.
 - Tu caches Ta face ils sont éperdus. Tu leur retires le souffle, ils expirent / et retournent dans leur poussière.
 - Tu envoies Ton esprit: ils sont créés, / et Tu renouvelles la face de la terre.
 - Que la gloire du Seigneur subsiste à jamais ! / Que le Seigneur se réjouisse de Ses oeuvres!
 - Il regarde la terre et elle tremble. / Il touche les montagnes et elles fument.
 - Je chanterai le Seigneur tant que je vivrai. / Je célébrerai mon Dieu tant que j'existerai.
 - Que mes paroles Lui soient agréables. / Je me réjouirai dans le Seigneur.
 - Que les pécheurs disparaissent de la terre et que les méchants ne soient plus. / Mon âme, bénis le Seigneur!
 - Le soleil connaît l'heure de son coucher / Tu poses les ténèbres et c'est la nuit.
 - Tes oeuvres sont innombrables, Seigneur, / Tu as tout créé par Ta sagesse.
 - Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit / maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen
- L : Alléluia, Alléluia, Alléluia, gloire à toi, ô Dieu (3 fois).

L : Sagesse, debout!

Tous : Lumière joyeuse de la sainte gloire du Père immortel, Céleste, saint, bienheureux! O Jésus-Christ. Parvenus au coucher du soleil, contemplant la lumière vespérale, chantons le Père et le Fils et le Saint Esprit, Dieu. Tu es digne dans tous les temps d'être célébré par les voix saintes, O Fils de Dieu, auteur de vie, aussi le monde Te glorifie.

Prière du soir - Daigne, Seigneur, garder cette soirée sans péché. Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, et Ton Nom est loué et glorifié dans les siècles, amen. Que Ta Miséricorde soit sur nous car nous espérons en Toi. Tu es béni, Seigneur, enseigne-nous par Tes Commandements. Tu es béni, Maître, instruis-nous par Tes Commandements. Tu es béni, Saint, éclaire-nous par Tes Commandements. Seigneur, Ta Miséricorde dure à jamais, ne méprise pas l'oeuvre de Tes mains. A Toi convient la louange, à Toi convient le cantique, à Toi convient la gloire, ✠ Père, Fils et Saint-Esprit, Dieu Un, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

L: Accomplissons notre prière vespérale devant le Seigneur

Tous : Kyrie eleison (Seigneur, prend pitié).

L: Aide-nous, sauve-nous, aie pitié de nous et protège-nous, O Dieu, par Ta grâce.

Tous : Kyrie eleison (Seigneur, prend pitié).

L: Demandons au Seigneur que ce soir tout entier soit parfait, saint, paisible et sans péché.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Demandons au Seigneur un Ange de paix, guide fidèle et gardien de nos âmes et de nos corps.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Demandons au Seigneur le pardon et la rémission de nos péchés et de nos fautes.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Demandons au Seigneur ce qui est bon et utile à nos âmes, et la paix pour le monde.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Demandons au Seigneur pour notre famille, que le Saint Esprit protège et renforce notre Foi.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Demandons au Seigneur d'achever le restant de nos jours dans la paix et le repentir.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Demandons au Seigneur que notre vie ait une fin Chrétienne, sans angoisse et sans honte, paisible, et qu'une sentence favorable nous soit rendue au très saint Trône du Christ.

Tous : Accorde, Seigneur.

L: Faisant mémoire ✠ de la toute sainte, pure, bénie par dessus tout, notre glorieuse Souveraine, la Mère de Dieu et toujours Vierge Marie, avec tous les saints, remettons-nous nous-mêmes les uns les autres et toute notre vie au Christ notre Dieu.

Tous : A Toi, O Seigneur.

L: Paix à tous

Tous : et à ton esprit

L: Inclignons la tête devant le Seigneur

Tous : Devant Toi, O Seigneur

L: Seigneur notre Dieu, Tu as incliné les Cieux et Tu es descendu pour le Salut de l'humanité; jette un regard sur Tes serviteurs, et sur Ton héritage; car devant Toi, Juge redoutable et ami des hommes, ils inclinent la tête et courbent la nuque. Ils n'attendent pas le secours des hommes mais comptent sur Ta Miséricorde et espèrent en Ton Salut. Garde-les ce soir, cette nuit et en tout temps, de tout ennemi, de toute action hostile du démon, des vaines réflexions et des pensées perverses. Que la puissance de Ton Règne soit bénie et glorifiée, ✠ Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles.

Tous : Amen.

Cantique de saint Syméon

L: Tu peux maintenant, Maître souverain, laisser Ton serviteur s'en aller en paix, selon Ta parole; car mes yeux ont vu Ton Salut que Tu as préparé pour tous les peuples, Lumière pour éclairer les nations, gloire de Ton peuple Israël.

Hymne à la Mère de Dieu

L: Il est digne en vérité de te célébrer, ô Mère de Dieu, bienheureuse et très pure et Mère de notre Dieu. Toi plus vénérable que les chérubins et plus glorieuse incomparablement que les séraphins, toi qui sans tache enfantas Dieu le Verbe, toi véritablement Mère de Dieu, nous t'exaltons.

Prières du Trisagion

✠ Saint Dieu. Saint Fort. Saint Immortel, aie pitié de nous (x 3)

✠ Gloire au Père, au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen Trinité toute Sainte, aie pitié de nous. Seigneur, purifie-nous de nos péchés, Maître, pardonne-nous nos iniquités. Saint, visite-nous et guéris nos infirmités à cause de Ton Nom.

Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison. ✠ Gloire au Père, et au Fils et au Saint-Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

✠ Notre Père, Qui est aux Cieux, que Ton Nom est sanctifié. Que Ton Règne vienne, que Ta volonté soit faite sur la terre comme au Ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain substantiel. Et pardonne-nous nos offenses, comme nous avons pardonné à ceux qui nous ont offensé. Et ne nous laisse pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du Malin.

Tous : *Tropaire(s) de saint(s) du jour ou tropaire combiné de saint Feuillen et sainte Catherine d'Alexandrie*

L: Gloire à Toi, O Dieu, notre espérance, gloire à Toi.

Que le Christ notre vrai Dieu, en Dieu Bon, aimant et miséricordieux, nous prenne en pitié et nous sauve, par les intercessions de Sa Mère très pure et immaculée; par la puissance de la précieuse et vivifiante Croix; par la protection des célestes Puissances incorporelles; par les supplications du vénérable et glorieux prophète Jean-Baptiste le Précurseur; par les prières des saints, glorieux et illustres Apôtres; par les saints et victorieux martyrs; par Joachim et Anne, les saints et justes aïeux du Seigneur; par nos saints Pères et Mères théophores; par sainte Catherine d'Alexandrie et saint Feuillen; par saint (un des saints du jour) dont nous célébrons la mémoire ce jour et par tous les saints.

✠ Par les prières de nos saints Pères, Seigneur Jésus-Christ notre Dieu, aie pitié de nous et sauve-nous.

Tous : Amen.

Adapté sur base du "Transfiguration Orthodox Prayer Book" :

<http://www.transchurch.org/sguide/prayerbook.asp>

(Livre liturgique pour laïcs compilé de diverses sources par le prêtre Peter Gregory)

Transfiguration Greek Orthodox Church, Lowell, MA



<http://www.orthodoxes.net>